



VON DEN WERKEN DER KNORR-BREMSE



HERALISGEBER: Knorr-Bremse Kommanditgesellschaft München 13. Moosacher Straße 80

SCHRIFTI FITUNG Benate Stanf München 13. Moosacher Straße 80 Telefon: 35051

Will G. Engelhard München 23. Viktoriaplatz 1 Telefon: 36 18 33

Kastner & Callwey München 8. Weihenstephaner Straße 27

Artikel ohne Namenangabe: Stapf, München

77 1966

Wie man die Sonne stückweis' in den Norden transportiert	4
Hohe Anforderungen an Motoren in der Personenschiffahrt	6
Betriebliches Vorschlagswesen bei MWM	7
Die Arbeit des Sicherheits-Beauftragten	8
KB-Betriebsräte helfen Menschen in Not	9
Gegen den Nimbus der Jugendzigarette	10
Ein Feier-Abend für die Münchner Knorr-Bremser	11
Frohe Stunden für Volmarsteiner Lehr- linge und Jubilare	12
Besinnliche Stunden bei der MWM-Werksjugend	13
Pensionärsfeier bei MWM	13
Adventsfeier der MWM-Arbeitskreise	14
Die Feier unserer SB-Lehrlinge	14
Die Südbremse feierte ihre "Vierzigjährigen"	15
Unser Kreuzworträtsel	15
Unsere Jubilare	16

Wenn ein Kraftfahrer aus Versehen in eine Sackgasse gerät, so schaltet er gleichmütig den Rückwärtsgang ein und fährt wieder zurück. O, wenn es doch auch im Leben, das heißt in der Liebe und im Beruf, so einfach wäre, aus einer Sackgasse herauszukommen!

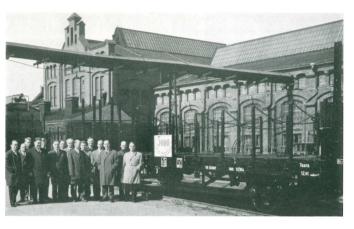
Für uns Menschen ist das eines der schwierigsten Manöver. Zuerst einmal hängt ja vor der Sackgasse, in die der Mensch hineinstolpert, kein Warnschild wie für den Kraftfahrer. Der Mensch ist plötzlich in der Sackgasse, ohne es zu wissen. Und er merkt es erst, wenn er mit seinem Kopf gegen die Wand schlägt, an der die Gasse endet. Doch selbst dann gibt es noch sehr viele, die sich nicht nur einmal, sondern zwei, drei oder mehrere Male die Stirn aufschlagen ohne zu merken, daß es nicht mehr weitergeht. Manche von uns - und durchaus nicht die Dümmsten - rennen verbissen und blindwütig mit gesenktem Schädel gegen das Hindernis an. Sie wollen mit dem Kopf durch die Wand! Doch die ist dicker als jeder menschliche Dickkopf, Das Schicksal hat sie hart wie Stahl und durchsichtig wie Glas gemacht. Erst wenn die Stirnen mit Beulen oder Platzwunden reich garniert sind, geben die betreffenden Menschen das Rennen auf und tasten sich halbblind wieder zurück. Einige bleiben vor der Wand liegen. Sie haben sich buchstäblich den Schädel ein-

Die Zahl der Sackgassen ist Legion. Wir beschreiben nur zwei, die man besonders

Eine Hauptgasse heißt: "Man-liebt-mich-nicht!" Das ist eine verteufelt enge Gasse. Man meint, auch nicht das kleinste Stückchen Himmel über sich zu sehen. Aber dieser Eindruck trügt, denn Sonne, Mond und Sterne sind nicht vergänglich wie jede irdische Liebe. Allerdings, für jeden von uns stürzt der Himmel ein, wenn er feststellt, daß seine Liebe nicht erwidert wird. Es schmerzt besonders, weil die Eitelkeit, das Hätschelkind des Ichs, verletzt wurde! Ein Mensch, der in die Sackgasse einer Liebe ohne Gegenliebe geraten ist, wird nun mit seinem Kopf in der obenerwähnten lieblosen Art verfahren ... Irgendwann bringen ihn dann die Schmerzen zur Einsicht – und es gibt keine wesentliche Einsicht ohne Schmerzen – daß niemand ein Anrecht auf Liebe hat, nur weil er selbst liebt, und daß Liebe lediglich ein Geschenk auf Zeit ist, das einem todsicher genommen wird. falls es der oder die Liebende nicht bereits vorher systematisch selbst zerstört hat. Wenn der Mensch soweit ist, wenn er nüchtern, ohne Selbstmitleid, nachdenkt. dann befindet er sich bereits auf dem Weg aus der Sackgasse und zu sich. Dann war sein Weg keinesfalls ein falscher, sondern nur ein Umweg zum Ziel. Übrigens sprechen wir hier nicht nur von der Liebe zwischen Mann und Frau, denn auch die unglückliche Liebe zu einem Beruf kann uns in eine Sackgasse führen. Wenn wir uns ein berufliches Ziel gesetzt haben und es aus Gründen, die in uns oder außerhalb liegen, nicht erreichen, fühlen wir uns tief unglücklich. Wir überlassen uns dann zu leicht der Resignation; wir kapitulieren nicht nur vor der Mauer, sondern wir bleiben sogar mitten in der Sackgasse und richten uns dort häuslich ein. (Denn der Mensch liebt vor allem seine Bequemlichkeit.) Wir decken uns mit dem Pech. in das wir getreten sind, wie mit einer wärmenden Decke zu, ja, wir ziehen uns die Decke sogar noch beleidigt über den Kopf. "Wenn die böse Welt uns nicht will, dann soll sie uns gern haben!"

Das aber kann nicht der Sinn der Sache sein. Wer in eine berufliche Sackgasse geraten ist, der muß sich wieder zu seinem Ausgangspunkt zurückarbeiten. Nur dort ist er frei, einen neuen Weg zu einem anderen Ziel einzuschlagen. ("Und ohne Ziele, die unsere Selbstsucht und Eitelkeit überstrahlen, bleibt jedes Leben unentwickelt und unreif".)

Im alten China, dieser Wiege der Weisheit, wurden die Examenskandidaten tagelang in klösterliche Einzelzellen gesperrt, damit sie ungestört und unbeeinflußt ihren wichtigen Arbeiten nachgehen konnten. - In den Sackgassen des Lebens, wo es kein Vorwärts gibt, wo es eng ist und sehr einsam, werden wir in ähnlicher Weise gezwungen, auszuharren, bis jeder ganz für sich allein sein Problem gelöst hat. So betrachtet ist für uns der Aufenthalt in der Sackgasse ein Examen in der Schule des Lebens – vielleicht sogar die entscheidende Reifeprüfung!



Kürzlich konnte der 5000. Güterwagen der finnischen Staatsbahn mit unserer KE-Bremse ausgerüstet werden. Zur Erinnerung an diesen Tag entstand dieses Foto. Vertreter der finnischen Bahnverwaltung und der befreundeten Firma SAB Svenska Aktiebolaget Bromsregulator (Malmö) hatten sich in den Pasila-Werken eingefunden, um dem "Star" den nötigen Rahmen zu geben.

Übrigens hat die finnische Staatsbahn vor etwa 2 Jahren die Lizenzrechte für die Fertigung der Steuerventile KE sowie der Stahlbremszylinder übernommen und ist im Begriff, die Produktion ebenfalls in den Pasila-Werken, nahe Helsinki, aufzuziehen Finnland ist damit eines der zwölf Länder neben Schweden, Ungarn, Rumänien, Österreich, Spanien, Ostdeutschland, Frankreich, Türkei, Südafrika, Indien und Italien, in dem Knorr-Bremsapparate aefertiat werden.



Aufsichtsrats-Mitglieder unserer Konzernwerke

Direktoren, Prokuristen und Handlungsbevollmächtigte unserer Konzernwerke

Knorr-Bremse KG, München und Berlin Komplementär: Dir. Joachim Vielmetter, München

Generalbevollmächtigter: Dir. Hellmuth Goerz, München

Prokuristen:
Dir. Dietrich von Gustke, Bonn
Dir. Friedrich Hansel, Berlin Peter Dohrmann, Berlin Erich Schloßbauer, München Hans Weinmann, München

Knorr-Bremse GmbH, München und Volmaretein Geschäftsführer:

Dir Joachim Vielmetter München Dir. Reinhard Burkhardt, München Dir. William F. Hardy, München Dir. Herbert Waldschmidt, München

Technischer Beirat: Dir. Dr. Friedrich Hildebrand Dr. Ernst Möller

Abteilungs-Direktoren: Dir Dieter von Bandemer Müncher Dir. Dr. Alexander Bodey, Müncher Dir. Friedrich Hansel, Berlin

Dir. Artur Hofeditz, Volmarstein Dir. Joachim Schultz-Naumann, München Dir. Dr. Erich Wilmes, Volmarstein

Prokuristen: Prokuristen: Dr. Giselher Grabley, Volmarstein Eugen Gruber, München Walter Hauer, München Hans Jessen, München Heinz Lischke, München

Knorr-Bremse KG Fritz Gröning, Vorsitzer
Dr. Theo Kreuz, stellv. Vors.
Liselotte von Bandemer
Reinhard Burkhardt Dr. Helmut Petri Herbert Waldschmidt

Knorr-Bremse GmhH Fritz Gröning, Vorsitzer Dr. Theo Kreuz, stellv. Vors Liselotte von Bandeme Dr. Otto Waldechmidt Karl Vohmann Reinhard Weinrich

Hanns Reßmann, Volmarstein Dr. Herbert Schneider, München Dir. Albert Suess, München Alexander Uebel, Müncher Hans Weinmann, München Max Zimmermann, München

Handlungsbevollmächtigte: Wilhelm Bruhn, München Günter Bühne, Volmarstein Kurt Elwing, München Alfons Esterhammer, München Erich Kroll, München Fritz Krückeberg, Volmarstein Willi Krüner, Volmarstein Gerhard Kubath, München Ernst Monstadt, Volmarstein Manfred Müller-Cajar, München Peter Paschen, München Erich Schloßbauer, München Curt Stølz, München Elfriede Weiß, München Frich Zotzmann, Berlin

Motoren-Werke Mannheim AG Vorstandsmitglieder: Dir. Dr. Hans Kremser Dir. Carl Kux

Dir. Wilhelm Stark

Abteilungsdirektoren: Dir. Heinz Bindel Dir. Dr. Willi F. Joa Dir. Bernhard Kutschbach Dir. Herbert Oesterhelt Dir. Anton Pfleghaar Dir. Otto Wiederhold

Prokuristen: Friedrich Belzer Heinrich Dillmann Otto Hirsch Kurt Iwen Wolfgang Keller Willibald Körner

Motoren-Werke Mannheim AG Philipp Frank, Vorsitzer
Joachim Vielmetter, stellv. Vors.
Liselotte von Bandemer
Hellmuth Goerz

Herbert Waldschmidt Paul Farny Hans Georg Schachtschabel Werner Nagel Heinz Unanget

Süddeutsche Bremsen AG Heinz Osterwind Vorsitze Joachim Vielmetter, stellv. Vors. Liselotte von Bandemer Hellmuth Goerz

Handlungsbevollmächtigte

Willi Aspenleite

Hermann Bader Walter Bauni Walter Beck

Heinrich Benthin

J. Heinrich Bergmann

Heinz Boje Heinrich G. W. Boy

Franz Gerber Gerhard Glöckner

Fritz Glowinski Heinrich Groß Werner Herold Wilhelm Hochgürtel

Rudolf May Karl Rapp Alfred Reibnegger

Werner Roesinger Dr. Willy Sahm Friedrich Sohn

Karlheinz Thamm Günther Tunze Hans-Joachim Uckley

Vorstandsmitglieder: Dir. Herbert Waldschmidt

Dir. William F. Hardy

Dir. Josef Reiser

Prokuristen: Max Höring

Abteilungs-Direktoren: Dir. Walter Hinkel Dir. Dr. Rudolf Höninger

. Dr. Jens von Bandemer . Reinhard Burkhardt

Süddeutsche Bremsen AG, München

Ludwig Stuiber

Willi Vogel Herbert Winkler

Alfred Asser

Karl Deue

Emil Honeck Karl Jann Friedrich Körner Wolfgang Libbach Karl-Heinz Licht Hasse & Wrede GmbH loachim Vielmetter Vorsitzer Friedrich Hansel

Karl Friedrich Kless

Dr. Otto Waldschmidt Josef Bachmaier

Eduard Scherer

MWM Motores Diesel S/A. São Paulo

rancis Spencer Hampshire Dr. Hans Otto Schulz Dr. Philipp Wieland

Heinz Kratzsch Walter Schade Hansmartin Scharlach

Handlungsbevollmächtigte: Max Amann Konrad Aumiller Willi Baum Heinz Buchner Oskar Englhard Karl-Heinz Gaspers Walter Haschek Augustin Hohler Max Jahrstorfer Marianne Leiner Otto Leinwehe Friedrich Meier Kurt Mehr Siegfried Müller Willy Müllerklein Karl-Eugen Schießl Josef Wallner

Carl Hasse & Wrede GmbH. Berlin

Geschäftsführer: Dir. Kurt Rohde Dir. Ernst Studinger

Prokurist: Bernd Zurhold

Handlungsbevollmächtigte: Robert Luedtke Helmut Sternkonf

Gummiwerk Kübler GmbH, Berlin Geschäftsführer: Dir. Erich Zotzmann

Handlungsbevollmächtigter: Erich Krüll

MWM Motores Diesel S/A, São Paulo

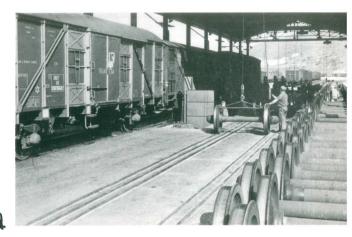
Vorstandsmitalieder vorstandsmitglieder:
Dir. Albrecht von Sydow (Diretor
Dir. Albrecht Günther Preside
Dir. Harald von Sydow
Dir. Karl Geiger



Wie man Sonne stückweis vom Süden nach dem Norden transportiert

Spaniens TRANSFESA macht's möglich!





Achswechsel an der spanischen Grenze

Der Lachs aus Norwegen, die Gänse aus Polen und die Preiselbeeren aus Jugoslawien erreichen heutzutage die deutsche Hausfrau so frisch, als seien sie gerade gefangen, geschlachtet oder gepflückt - der Dank dafür gebührt INTERFRIGO, der Internationalen Gesellschaft der Eisenbahnen für Kühltransporte, die 1949 gegründet wurde und der 14 europäische Bahnvertretungen angehören. Im Laufe des Jahres 1964 überschritt die Zahl aller bisher unter Inter-Eines der bedeutendsten Mitglieder dieser Vereinigung ist die TRANSFESA.

Vor uns liegt ein Plan, der aufzeigt, wie man möglichst viel von der Sonne des Südens in den Winter des Nordens hinüberrettet - und zwar mit Hilfe der Kälte! Ist das paradox? O nein, es klingt nur so . . ., denn wir wollen hier von Kühlwaggons sprechen, die spanische Früchte und Gemüse in alle Länder Europas bis hoch hinauf nach

kannt, denn alle der nach 1953 gebauten Wagen sind ia mit einer Knorr-Bremse und KE-Steuerventilen versehen. Es gab bei uns Monteure, die sich bei der Transfesa fast wie zu Hause fühlten, als sie seinerzeit unseren spanischen Freunden beratend bei Bremsfragen zur Seite standen. (Inzwischen liefen und laufen diese Kühlwagen seit Jahren, ohne daß sich iemand um ihre KE-Bremsen sorgen mußte - ja, es zeigte sich zum erstenmal, wie weit die Abstände frigo-Verwaltung beförderten beladenen Kühlwagen eine Million ... zwischen den üblichen turnusmäßigen Untersuchungen ausgedehnt werden konnten)

> Die Transfesa-Waggons bringen vor allem spanische Früchte und Gemüse vom Süden nach dem Norden. Die Zitrusfrüchte bilden den Löwenanteil. Gleich darauf folgen die Weintrauben und Tomaten. Dann kommen die Aprikosen, Birnen, Kartoffeln, Salate, grünen Bohnen und Kirschen. Es ist ganz interessant wenn auch nicht überraschend, daß die Bewohner der nebligen britischen Inseln das Gros der sonnengereiften Tomaten und Aprikosen verspachteln, denn sie sind naturgemäß besonders vitaminhungrig. Aber auch die spanischen Kartoffeln rollen in ihrer Hauptmasse in den Transfesa-Waggons nach England. An der Spitze der europäischen "Eßt-mehr-spanisches-

Skandinavien transportieren. Fast allen Knorrianern ist die spanische Gesellschaft TRANSFESA mit ihrem Kühlwagenpark von über 3000 Spezialwaggons gut be-







Obst-und-Gemüse-und-ihr-bleibt-gesund-Bewegung" stehen mit den Briten die Bundesdeutschen. An sie schließen sich erstaunlicherweise Europas Vitamin-Großfabrikanten, die Niederländer, an. Als weitere folgen die Franzosen, die Schweizer, die Österreicher und die Skandinavier

Die reinen Transfesa-Züge erreichen nach einer Fahrtdauer von nur 60 Stunden von Alicante die Millionenstadt London. Für den gleichen Transport brauchen moderne Fruchttransportschiffe immerhin 5-6 Tage! Die Eisenbahn, speziell Transfesa, macht's also möglich, daß die Ware vom Produzenten in kürzester Zeit kühlfrisch auf dem Tisch des Konsumenten landet.

Ein Blick auf den Transfesa-Fahrplan zeigt, daß die längste Strecke, die von den spanischen Kühlwagen mit Knorr-Bremse zurückgelegt wird, die von Valencia nach Oslo ist (110 Transportstunden), Danach kommt Wien mit 106 und Stockholm mit 105 Stunden. In Baverns Hauptstadt gelangt der wohlschmeckende und gesunde Inhalt der spanischen Kühlwagen bereits nach 55 und weiteren 5 Stunden nach Hamburg. Bis die goldenen Früchte Spaniens zur Goldenen Stadt an der Moldau, nach Prag, kommen, dauert es 83 Stunden, bis sie zu den Obst- und Gemüsebooten auf den Grachten Amsterdams gelangen, 57 Stunden - genauso lange Zeit reisen sie übrigens auch nach Deutschlands wahrscheinlich sonnenärmster und vitaminhungrigster Gegend, ins Ruhrgebiet nach Wanne-Eickel.

Selbstverständlich geht die Reise von den Obst- und Gemüseplantagen und den Weinbergen Spaniens in die nach Südfrüchten lüstern-

den Ländern nicht ganz ohne Unterbrechung vor sich. Die Spurweite der spanischen Bahnen beträgt ja 1668 mm, die normale europäische Spurweite aber 1435 mm. Die Angleichung an die Spurweite erfolgt in den Grenzorten Cerbère und Hendaye, wo die Achsen mit ihren Achslagern ausgewechselt werden. Die Einrichtung dafür besteht aus 4 hydraulischen Wagenhebern pro Waggon. Der Zeitraum für einen Achswechsel beläuft sich lediglich auf 2 Minuten pro Waggon!

Für den Verkehr innerhalb und außerhalb Spaniens benötigt Transfesa zwei Bremssysteme, nämlich Saugluft und Druckluft - ersteres ist in Spanien selbst und in England gebräuchlich, zweiteres in allen übrigen europäischen Ländern. Die Transfesa verfügt über eigene Wartungswerkstätten für ihren Wagenpark nahe Madrid. Auch ein Druckluftbremsprüfstand ist vorhanden.

Von Interesse dürften noch zwei Neuerungen sein, die von der Fortschrittlichkeit unserer spanischen Freunde Zeugnis ablegen: Die Transfesa verfügt auch über 7 Waggons mit Kühlanlagen, die für einen Transport von Gefrierwaren unter -25° C geeignet sind. Der gesamte europäische Waggonpark weist zur Zeit einen Bestand von nicht mehr als 20 solcher Spezialkühlwagen auf.

Seit über einem Jahr arbeitet für die Transfesa auch ein Elektronengehirn IBM 1440, das außer den üblichen Buchhaltungs-, Statistikund Gehaltsarbeiten den Warenverkehr steuert, die Zeiten über die Rückfahrten der Waggons bestimmt und auf Fernschreibstreifen die erforderlichen Mitteilungen über die Abfahrt der beladenen Wagen bereits 2 Stunden nach Abfertigung festlegt - in alle Länder Europas.



HOHE ANFORDERUNGEN AN MOTOREN IN DER PERSONENSCHIFFAHRT

Im Bewußtsein gleichartiger Wirtschaftsbelange und der Notwendigkeit ständigen Erfahrungsaustausches haben sich die mittelständischen Personenschiffahrtsbetriebe für den Rhein und seine Nebenflüsse vor 10 Jahren zu einer Interessengemeinschaftzusammengeschlossen. Rund 50 Vertreter dieser Betriebe folgten - im Rahmen ihrer Jahrestagung - einer Einladung der MWM zur Werksbesichtigung.

Vorsitzer Heino Noll aus Boppard erklärte. man sei gern nach Mannheim gekommen, weil der mittelständische Unternehmer per-

sönlichen Anteil an allem nehme, was mit seinem Beruf so eng verbunden sei. Dies betreffe vor allem den Antrieb seiner Personenschiffe. Er lausche dem Herzschlag der Motoren, von deren Zuverlässigkeit der Ablauf des Schiffahrtsbetriebs wesentlich bestimmt werde. Aus Gründen der Sicherheit für die heförderten Menschen und selbstverständlich auch aus wirtschaftlichen Erwägungen müsse man hohe qualitative Anforderungen stellen. Gern werde die Gelegenheit wahrgenommen, die Motoren an ihrer Erzeugungsstätte in den Stufen werkmännischer Fachbearbeitung kennenzulernen.

Gute Freunde auf lange Zeit: Die Schiffseigner und ihr MWM-Diesel

Sachkundig waren denn auch die vielen Fragen beim Werksrundgang. Die Gäste zeigten sich von der Fertigungsorganisation beeindruckt, insbesondere durch die Reihenmontage der Kleindieselmotoren, die Zweckmäßigkeit der Motorenlagerung und die Schnelligkeit der Bereitstellung in der neuen Versandhalle, Viele Schiffsbesitzer, an deren Schiffen der MWM-Motoren-Wimpel weht. interessierten sich für Neuentwicklungen in den für ihre Fahrgastschiffe in Betracht kommenden Leistungsbereichen, An Motoren der Baureihe D 232 gab Dipl.-Ing. Uckley die erbetenen technischen Erläuterungen. Auch die Leiter der MWM-Verkaufsbüros, die mit diesen Kunden seit lahren ein persönlichmenschliches Vertrauensverhältnis verbindet. waren zugegen

Herr Uckley und Herr Reibnegger hatten zuvor die Gäste begrüßt, sie mit der Firmengeschichte und dem Fertigungsprogramm der MWM vertraut gemacht und dabei das Bedauern des Vorstands zum Ausdruck gebracht, wegen einer Zusammenkunft auf Konzernebene beim Empfang dieses geschätzten Kreises alter Geschäftsfreunde nicht anwesend sein zu können

Die Gäste sprachen der Geschäftsleitung ihren Dank für das freundliche Gedenken. für die aufschlußreiche Besichtigung der Fertigungsstätten und für den ermöglichten fruchtbaren Gedankenaustausch aus. Sie betonten, daß man sich auch den Menschen im MWM-Betrieb verbunden fühle, denn gerade die Personenschiffahrt auf dem Rhein und seinen schönen Nebenflüssen sei für Freizeit und Urlaub der Schaffenden längst zum Inbegriff für erholsame Reisen und Erleben der Natur geworden.



UTOMAT UND UTOMATION

Heiner und Philipp stehen vor dem Kaffeeautomaten in der Montageabteilung. Heiner wirft 25 Pf ein. Nun muß der Becher kommen, dann fällt das Stück Zucker, dann fließen Kaffee und Milch, siedeheiß, Nichts kommt: der Automat rührt sich nicht. "Mußt'm gut zureden", sagt Philipp und tritt mit dem Fuß kräftig gegen das Gehäuse. Aha, er summt schon, aber kein Becher kommt, nur Kaffee, Milch und Zucker fließen, fallen, Durch die Bodenlöcher weg.

Heiner ist baff. "Mensch, des is Automation", stößt er hervor, "das Ding säuft sogar für mich!"





BETRIEBLICHES VORSCHLAGWESEN BEI MWM

In einem Industriebetrieb gibt es nichts. was nicht noch besser gemacht werden könnte.

Von diesem Grundsatz gehen die Leitsätze aus, die MWM über die Notwendigkeit, die Ein- und Durchführung des betrieblichen Vorschlagswesens herausgegeben hat. Es ist ein Aufruf an die Belegschaft, aus der Erfahrung am Arbeitsplatz und darüber hinaus aus der Kenntnis von Zusammenhängen betriebsfunktioneller Arbeitsabläufe mitzudenken, wie Bestehendes verbessert oder aus neuen, andersartigen Vorschlägen zweckmäßiger gelöst werden kann.

Jeder solcher Dienste am Fortschritt kommt dem Unternehmen und den in ihm tätigen Menschen in gleicher Weise zugute. Immer wird der Effekt spürbar werden, sei es, daß das, was man tut, leichter wird oder daß ein höherer Grad der Wirtschaftlichkeit erreicht und dadurch das Erzeugnis, an dem wir alle mit Händen und Hirnen mitwirken, wettbewerbsfähiger hergestellt werden kann.

Als Verbesserungsvorschläge in diesem Sinne sind alle von Belegschaftsmitgliedern vorgebrachten Ideen anzusehen, die in Inhalt und Wirkung über den Rahmen der üblicherweise jedem übertragenen Pflichten und damit verbundenen Verantwortung hinausgehen und zur Verbesserung oder zum Neuaufbau eines Zustands, eines Ablaufs usw. führen

Ein weites Gebiet fürs Mitdenken

tut sich auf. Gewiß ist nicht alles Überkommene falsch oder änderungsbedürftig, denn die Vorgänger an unseren vielen Arbeitsplätzen hatten ja auch den Kopf nicht nur zum Hutaufsetzen, sondern mühten sich, alles "bestens" zu machen. Aber das Beste bleibt im Zuge der Entwicklung eben nicht das absolut zeitrichtige. Im Haushalt erkennen wir es alltäglich, wenn unsere Frauen sich vieler arbeitserleichternder Heinzelmännchen bedienen, etwa der Waschmaschine, statt sich am Rubbelbrett zu guälen. Da haben viele Mitmenschen mitdenken müssen, ehe es soweit war. Danach dann erscheint der Fortschritt eigentlich selbstverständlich zu sein, so einfach sind oft die Ideen. Aber es muß jemand da sein, der sich etwas einfallen läßt, wie z.B. der Mann, der die Knöpferei durch den Reißverschluß ersetzte oder der der sich so oft an Stecknadeln gestochen hatte, daß er auf die Idee der Sicherheitsnadel kam. Solche Beispiele liefert das Leben

Und im Betrieb?

Ist er nicht auch in gewissem Sinn ein Haushalt, in dem man mit Arbeitskräften und Arbeitsmitteln haushälterisch umgeht, d. h. mit einfachsten und zweckdienlichsten Mitteln das Bestmögliche zu erreichen? - "Das ist ja noch wie beim alten Benz!" hat sicher manch einer schon über einen Arbeitsablauf gestöhnt und gemeint, das müsse sich doch besser machen lassen. Aber, man ist dann weiter mitmarschiert auf dem gewohnten Weg. Jetzt soll man sagen, was und wie denn das Gewohnte besser gemacht werden kann.

Da zeigen sich viele Anlässe, selbst mitzuwirken, mitzudenken. Auf vielen Gebieten z. B. Sicherheit, Sauberkeit und Ordnung am Arbeitsplatz. Arbeitserleichterungen und -vereinfachungen, verbesserter Einsatz und Ausnutzung maschineller und technischer Hilfsmittel, Verminderung von Ausschuß und Fehlern, Zweckmäßigkeit von Arbeitsverfahren und Arbeitsplatzgestaltung, Produktionssteigerung und Kostensenkung, organisatorische Verbesserungen, Verwaltungsvereinfachung in Betrieb und allgemeiner Verwaltung.

Dabei sind es meistens nicht große, strukturändernde Maßnahmen, sondern die vielen kleinen Dinge, aus denen sich die Arbeitsverrichtung zusammensetzt. Ihnen soll und wird sich wohl in erster Linie das Vorschlagswesen zuwenden. Aus der Praxis hat man dafür "aus allernächster Sicht" ein gutes Auge.

Mitdenken wird helchnt

Für verwirklichungsfähige Vorschläge sind "Vorschlagsvergütungen" in Geld vorgesehen. Es versteht sich, daß das Gedankengut der Mitarbeiter geschützt wird. Insbesondere gilt das für patentfähige oder gebrauchsmusterreife Vorschläge. Das Bearbeitungsverfahren für das betriebliche Vorschlagswesen bei MWM ist jedem Belegschaftsangehörigen durch ein Merkblatt bekanntgegeben worden. Wesentlich erscheint die Grundbeurteilung durch eine Gutachterkommission, die rein sachlich prüft, ohne daß sie den Namen des Einreichers kennt. Persönliche Beurteilungsmerkmale sind dadurch in jedem Falle ausgeschlossen. Erwähnen wir noch, daß Vorschläge, die auf personelle Maßnahmen hinzielen, niemals zu Härten führen dürfen, die bei gerechter Abwägung zwischen Fürsorgepflicht und Notwendigkeit der Rationalisierung unbillig erscheinen.

Damit ist das in eine feste Ordnung eingefügte betriebliche Vorschlagswesen der MWM umrissen. Und jetzt kann's losgehen! Wer hat Ideen? - Wie der Vorstand einmal sagte: "Bei einem guten Mann kommt's weniger darauf an, daß und wie er sich abrackert, sondern in welchem Maße er mitzudenken vermag und jederzeit ein Auge für den Fortschritt hat."

Vor 100 Jahren war das Wort "Unfallverhütung" noch nicht erfunden – auf zeitgenössischen Bildern ist an keiner der Maschinen eine Sicherheitsvorrichtung zum Schutz der Arbeiter zu erkennen. Man nahm es damals als einen unabänderlichen Zustand hin, daß Fabrikarbeit erhöhte Lebensgefahr bedeutet.

stehen, wo es zu Unfällen kommen kann. Sie sind daher auch am ehesten in der Lage, Gefahrenquellen aufzudecken und ihre Beseitigung zu verlangen.

Weiter ist es ihre Aufgabe, auf die Kollegen überzeugend einzuwirken. Da sie ständig mit ihren Arbeitskameraden in Kontakt sind, ken-

VORBEUGEN IST BESSER ALS HEILEN

UBER DIE ARBEIT DES SICHERHEITS-BEAUFTRAGTEN

 Erst vor rund 80 Jahren begann man mit einem "Kreuzzug" gegen den Arbeitsunfall im Betrieb, und es war ein langer Weg von den ersten Samariterschulen bis zu den Berufsgenossenschaften und Sicherheitsbeauftranten

In Unternehmen mit mehr als 20 Beschäftigten hat der Unternehmer zu seiner Unterstützung bei der Durchführung des Unfallschutzes eine oder mehrere geeignete Personen als Sicherheitsbeauftragte zu bestellen. Die Zahl der Sicherheitsbeauftragten richtet sich nach Art und Größe des Betriebes und nach den bestehenden Unfallgefahren; sie wird von der Berufsgenossenschaft bestimmt. – Die Bestellung hat unter Mitwirkung des Betriebsrats zu erfolgen.

Das bestimmt die Reichsversicherungsordnung, kurz RVO genannt, und die Unfallverhütungsvorschrift.

In Erfüllung dieser gesetzlichen Verpflichtung werden die Sicherheitsbeauftragten von der Direktion mit einem wichtigen Dauerauftrag betraut: sie sollen die Leitung des Betriebs bei der Durchführung des Unfallschutzes unterstützen. Sie sollen sich insbesondere um all das kümmern, was der Arbeitssicherheit dient und was sie fördert. Die Sicherheitsbeauftragten sind das Bindeglied zwischen den Meistern und den Männern und Frauen. mit denen sie zusammenarbeiten. Sowohl die Betriebsleitung als auch die Kollegen sind überzeugt, daß die Tätigkeit der Sicherheitsbeauftragten wesentlich dazu beitragen kann. die Unfallquote im Betrieb herabzudrücken. Dabei besitzen sie nicht etwa eine Anordnungsbefugnis - sie sollen weder anordnen noch befehlen: das allein ist Sache der Meister oder Abteilungsleiter bzw. der Beauftragten der Betriebsleitung. Sie sollen helfen, beraten, hinweisen; sie sind Kollegen unter Kollegen.

unter Kollegen. Ihre Aufgabe ist es, sich von dem Vorhandensein und der ordnungsgemäßen Benutzung der vorgeschriebenen Schutzvorrichtungen fortlaufend zu überzeugen, auf Gefahrenquellen zu achten und festgestellte Mängel unverzüglich dem Vorgesetzten, in erster Linie dem Meister, zu melden. Hierbei soll es zu einer harmonischen Zusammenarbeit kommen – Diskrepanzen und Starrköpfigkeit sind dem Ziel "Arbeitssicherheit" abträglich. Der Sicherheitsbeauftragte ist der Mann an der Front des Betriebes. Er sieht das Betriebsgeschehen ohne Termindruck und hat auch Zeit, sich die betriebblichen Wünsche seiner Arbeitskollegen anzuhören, die is dort

nen sie ihre guten Seiten, ihre Fehler und Schwächen. Sie sind einer von ihnen und können mit dem rechten Wort zur rechten Zeit in echter Kollegialität mit Rat und Tat eingreifen, sobald sie sicherheitswidriges Verhalten feststellen.

Die Arbeit der Sicherheitsbeauftragten ist nicht leicht und gewiß auch nicht immer angenehm. Doch wenn sie ihre Aufgabe umsichtig und gewissenhaft anpacken, können sie sehr viel dazu beitragen, ihren Kollegen Schmerzen und Leid zu ersparen. Voraussetzung allerdings ist das Vertrauen dieser Kollegen.

Die Arbeit als Sicherheitsbeauftragter setzt auch umfangreiche Kenntnisse auf dem Gebiet des Arbeitsschutzes voraus. Die Betriebsleitung - eingedenk dieser verantwortungsvollen Tätigkeit - beschickt laufend die Lehrgänge der Berufsgenossenschaft über Unfallverhütung: darüber hinaus werden betriebliche Informationen erteilt, so daß die Sicherheitsbeauftragten sich eine Grundlage für ihre Tätigkeit im Laufe der Zeit aneignen, die sie in die Lage versetzt, auch wirklich unfallverhindernd wirken zu können. Außerdem besteht in der Süddeutschen Bremsen AG. ein Sicherheitsausschuß aus rund sechs Sicherheitsbeauftragten, die die Arbeit ihrer Kollegen an Hand eines Schwerpunktprogramms lenken. Dieser Ausschuß wird von dem Sicherheits-Ingenieur des Werkes geleitet. Das Ziel aller Bemühungen auch hier:



die Zahl der Unfälle durch systematische Kleinarbeit weiter zu senken und so zum Wohle der Betriebsangehörigen beizutragen. F. Gué. München

Es ist kurz vor Weihnachten. Die Sammlung "Aktion Alte Münchner" hat einen stattlichen Betrag ergeben, und mein Betriebsratskollege und ich sind beauftragt, den alten Leuten nun den ihnen zugedachten Teil zu überbringen. Während wir uns in das Auto schwingen und losfahren, muß ich unwillkürlich daran denken, daß diese Aktion bei den Kollegen auf unterschiedliche Meinungen stieß. Was wird dieser Tag uns bringen, werden diejenigen recht behalten, die unser Wollen skeptisch betrachteten, oder wird unserer Aktion ein voller Erfolg?

Wir läuten bei der ersten Ädresse. Es öffnet eine kleine, zierliche Frau, von der ich weiß, daß sie 41 Jahre alt ist. Aber ich blicke in ein altes Gesicht, von Kummer und Krankheit gezeichnet. – Mit dankbarem Lächeln nimmt sie unsere Gabe; unsere Wünsche kommen von Herzen.

Der nächste ist ein alter Rentner, er lebt in einem Schuppen, zahlt acht Mark Miete dafür und sorgt sich um seine düstere Behausung, denn hier soll gebaut werden. Er sieht uns wehmütig nach, dann verschwindet er schnell; er will wohl wissen, was in unserem Kuvert steckt.

Dann eine Achtzigjährige, aufgeweckt und rüstig. Ihr Zimmer ist mit bescheidenen Mitteln freundlich, fraulich ausgestattet. Sie will unbedingt unsere Adresse, um sich schriftlich bedanken zu können und ist ganz traurig, als wir ihrem Wunsche nicht entsprechen.

So geht es weiter, eineinhalb Tage lang. Treppauf, treppab – in düsteren Hausfluren riecht es nach schlechter Luft und Mittagessen, von der knarrenden Treppe geht der Blick hinaus auf winzige, schmutzige Hinterhöfe, auf verwahrloste Lagerplätze, auf Eisenbahngleise und Fabrikbaracken. Nicht immer werden wir gleich freundlich aufgenommen, manch weißes Haupt schaut abweisend und besorgt durch den Türspalt, aber bald lernen

wir es, die richtigen Worte zu finden. Ist das Eis gebrochen, dann möchten uns die alten Leute am liebsten ihr ganzes Herz ausschütten. In ihren Augen steht die Einsamkeit, neben ihrem Stuhl steht oft ein Stock oder Krücken, manchmal auch stehen wir vor verschlossener Tür. "Seit 10 Tagen im Krankenhaus" sagen die Nachbarn, und still ziehen wir weiter.



... UND BETRIEBSRÄTE VON KNORR HELFEN!

Wieder eine kleine Wohnung, blitzsauber, wenn auch schon abgenützt und verschlissen. Die Augen der Frau blicken reserviert, aber als sie uns die Hand zum Danke reicht, stürzen Tränen aus ihren Augen. Wir gehen still, wohl wissend, daß unser in die Einsamkeit getragener Lichtstrahl diese Einsamkeit noch spürbarer werden läßt.

Dann ein Ehepaar. Die Frau läuft munter mit zwei Beinprothesen durch die kleine Küche. Er, schlohweiß, mit einer Beinprothese, sitzt still in einem Winkel der alten Ottomane. Sie sorgt sich nur um ihn, sie freut sich darauf, daß er im nächsten Jahr eine neue Prothese bekommt und mal wieder das Haus verlassen kann.

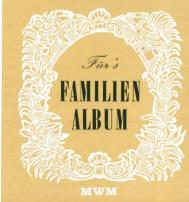
Beim nächsten Ehepaar steht er wie ein sturmzerzauster Baum mitten im Zimmer. Er spricht vom Alpenverein – sie wischt sich mit den Händen über die Augen, kann aber nicht verhindern, daß die Tränen kommen.

Wir wissen, daß wir heute in manches Gebet mit eingeschlossen werden. Wir wissen aber auch von mancher beredten Anklage, wie die des Mannes mit 87 Jahren, der eifrig seine Zeitung studiert und der beklagt, daß in Bonn nicht solche klugen Köpfe sitzen wie in Cape Kennedy. Amüsiert geben wir ihm recht, aber nachdenklich fahren wir weiter. Wir fragen uns gegenseitig, ob wir irgendwo den Eindruck mitgenommen hätten, daß unsere Hilfe nicht am Platze war, aber wir schütteln nur den Kopf. Wir verschweigen uns wohl gegenseitig, daß wir froh wären, wenn wir noch mehr helfen könnten. So wollen wir wenigstens den Dank der alten Münchner an unsere Kollegen weitergeben.

Als es dunkelt und in der Münchner Stadt die Christbäume auf den Plätzen leuchten, da hat ein Abglanz dieses Lichtes auch in unser Herz gefunden. Wir wußten, daß es nicht leicht sein würde, diese Tage mit äußerlicher Ruhe durchzustehen. Manches Scherzwort, schnell so vor sich hingesprochen, hat uns erst wieder ins Gleichgewicht gebracht. Übrig blieb die Freude, zu Krankheit, Einsamkeit und Not ein wenig Hoffnung, ein wenig weihnachtliches Licht getragen zu haben.

Weihnachten – ich habe lange nicht mehr so genau gewußt, was das heißt.

Siegfried Heinz, München



Wir wissen, daß es in der MWM-Belegschaft Mitarbeiter im Betrieb, in den technischen und kaufmännischen Abteilungen gibt, deren Familie seit Jahrzehnten mit *ihrem* Unternehmen verbunden ist.

Seit mehreren Generationen kehren die gleichen Namen wieder. Der Großvater war schon bei MWM tätig, danach der Vater und auch der Sohn oder die Tochter "schaffen" bereits im Werk. Einige Familien, z. B. Jung, Hoffart, List, Weber und Nagel sind uns bekannt. Viele weitere, über die entsprechende Aufzeichnungen dieser Zusammengehörigkeit nicht vorliegen, wird es sicherlich noch geben.

Wollen Sie uns helfen, für unsere Firmenchronik solche Daten zusammenzutragen? In der Werksgeschichte sollen nicht allein die Entwicklungen der Erzeugnisse ihren Platz finden, mindestens gleichwertig auch die Menschen, die an ihnen in Generationen mitschufen.

Wir bitten alle Belegschaftsangehörigen aus Familien mit wenigstens drei
Generationen Belegschaftszugehörigkeit, solche Angaben für die Firmenchronik an den Unterzeichner zu geben. Beispiel: Jung, Hermann, Söhne,
Hermann, Hans und Alfred, Enkel
Werner, Karl-Heinz und Else Schmitt,
geb. Jung. Hinter jedem Namen ist Eintrittsjahr, Beruf und Abteilung zu
vermerken, bei Verstorbenen Todesiahr und alp Kreuz.

Bald werden wir ein geschlossenes Bild über diese menschliche Seite der Personalstruktur gewinnen können. Bitte, machen und helfen Sie mit! Notizen an J. H. Bergmann, Abt. FB.

do

8



Gegen den Nimbus der Jugendzigarette

DIE AUSSICHTEN EINES ZWÖLFJÄHRIGEN RAUCHERS: LUNGENKREBS MIT 30 BIS 40 JAHREN

Ab 1. Januar 1966 dürfen in den Vereinigten Staaten nur noch Zigaretten verkauft werden, deren Packung einen Aufdruck trägt, daß der Inhalt der Gesundheit schaden "kann". Diese, auf Druck der Zigarettenindustrie stark abgeschwächte Darstellung der Wirklichkeit ist bis heute die einzige Warnung dieser Art in der Welt, und leider wird sie dort am wenigsten Wirkung haben, wo das am wichtigsten wäre, nämlich bei den Kindern und Jugendlichen

Der Terry-Bericht des amerikanischen staatlichen Gesundheitsdienstes, die bis heute umfassendste Statistik über die Folgen des Zigarettenrauchens, zeigt deutlich die höhere Gefährdung durch Rauchen in der Jugend. Er enthält eine Statistik von über einer Million gesunder Männer über 45 Jahre, deren Schicksal weiter verfolgt wird. In den Jahren seit Beginn dieser Statistik sind davon 37000 gestorben - und zwar doppelt soviel Raucher wie Nichtraucher, Schon fünf bis zehn Zigaretten täglich erhöhen die Sterblichkeit um 40 Prozent, und vierzig Zigaretten um 120 Prozent: Auf zehn Nichtraucher starben 22 dieser starken Raucher. Das sind Durchschnittszahlen: Die Sterblichkeit solcher Raucher, die vor dem Alter von 20 Jahren zu rauchen begonnen hatten, übertraf diesen Durchschnitt noch beträchtlich. Das ist verständlich, wenn man bedenkt, daß ein erheblicher Teil dieser überhöhten Sterblichkeit durch Lungenkrebs bedingt ist: Es starben doppelt soviel Raucher wie Nichtraucher an Herzinfarkt, aber zehnmal soviel Raucher wie Nichtraucher an Lungenkrebs. Nun ist schon lange bekannt, daß Menschen um so empfindlicher gegen krebserregende Schädigungen sind, je jünger sie sind. Am empfindlichsten ist das Kind im Mutterleib, der Säugling ist zum Beispiel gegen Röntgenstrahlen noch weit empfindlicher als das Kleinkind und so

Das heutige "Lungenkrebsalter" beginnt mit fünfzig Jahren. Der heutige Fünfziger hat meist um das Alter von 18 zu rauchen begonnen. Heute aber rauchen die Zwölfjährigen. Diese Generation wird also schon Anfang vierzig an Lungenkrebs erkranken, wenn man nur die Vorverschiebung des Rauchbeginns berücksichtigt. Leider ist anzunehmen, daß sich die höhere Empfindlichkeit des Kindes zusätzlich auswirken wird, so daß

einerseits die gleiche Zigarettenzahl pro Tag die Zahl der Erkrankungen stärker erhöhen wird, als das heute der Fall ist; und daß andererseits der Lungenkrebs sich rascher entwickeln wird. Man kann mit großer Wahrscheinlichkeit annehmen, daß die heutigen rauchenden Volksschüler, wenn sie nicht aufhören, zu einem beträchtlichen Prozentsatz mit einigen dreißig Jahren sterben werden.

Das Tragische ist, daß in einem Alter, wo noch keine Urteilsfähigkeit zu erwarten ist, hier die Entscheidung fürs Leben fällt. Es wäre wohl in vielen Fällen Zeit, durch Aufhören im Erwachsenenalter das Unheil zu verhüten; der Terry-Bericht zeigte eine deutliche Abnahme der Sterblichkeit bei Rauchern, die vor dem Alter von 55 zu rauchen aufhörten: wenn also solche, die mit zwölf Jahren begannen, mit 25 aufhören, so ist anzunehmen, daß das in sehr vielen Fällen nützen würde. Aber - "sich das Rauchen abzugewöhnen, ist die leichteste Sache von der Welt", sagte Mark Twain, "ich sollte das wissen, wo ich es doch schon tausendmal gemacht habe"

Nach Meinung aller Experten sind Versuche des allmählichen Reduzierens der Zigarettenzahl zum Scheitern verurteillt; wer nur eine Zigarette täglich raucht, beginnt bei der ersten Schwierigkeit wieder voll zu rauchen.

Da den meisten jungen Leuten bei der ersten Zigarette schlecht wird, erhebt sich die Frage: Warum fängt man zu rauchen an? Eine Befragung dänischer Schulkinder ergab, nach Häufigkeit geordnet, folgende Antworten: Weil man dann erwachsener wirkt. Weil die Schulkameraden einen sonst auslachen. Weil es verboten ist. Weil die Eltern rauchen.

Es sind also allein soziale Faktoren, die den Jugendlichen oder das Kind zum Raucher machen. Und hier ist der Punkt, wo man ansetzen sollte. Wir müssen der Zigarette ihren Nimbus nehmen. In den westlichen Ländern ist eine lebhafte Diskussion über die notwendigen Maßnahmen im Gange, und es liegen auch schon erste praktische Ergebnisse vor. Übereinstimmend wird – neben dem Verbot des Verkaufs an Jugendliche und der Abschaffung der Zigarettenautomaten – Aufklärung schon in der Grundschule gefordert, wo heute die meisten Kinder zu rauchen beginnen. Doch ebenso übereinstimmend wird betont, daß Aufklärung über die Folgen allein

zu wenig ist. Wir müssen den Kindern sagen-Der Tod an Lungenkrebs ist eine jammervolle Art, zugrunde zu gehen. "Höheren" Schülern könnte man vielleicht sogar im Film zeigen, wie ein inoperabler Lungenkrebspatient spuckt und bis zur Erschöpfung hustet und doch nicht aufhören kann. Es wäre ein drastisches Mittel, aber es dürfte mehr als Worte wirken Man muß den Kindern sagen: Du selbst hast es in der Hand, was du aus dir machst. Rauchen ist keine Stärke, kein Zeichen des Erwachsenseins - es ist eine Schwäche. Die Eltern, die Lehrer sollten offen sagen: Wir geben es nur nicht auf, weil wir nicht dazu imstande sind. Wären wir noch einmal jung, so würden wir nicht anfangen. Heute, wo man die Folgen kennt, mit dem Rauchen zu beginnen ist unwissenschaftlich, es ist dumm, es ist altmodisch. Der moderne Jugendliche raucht nicht.

Wo Kinder selbst die Propaganda gegen das Rauchen organisieren, ist die Wirkung weitaus am stärksten. In Kalifornien zeichneten Schulkinder Plakate mit Ideen, die Werbefachleuten Ehre machen würden. Da steht eine Zigarette mit Cowboyhut und martialischem Schnurrbart, und der Text dazu: "Gesucht wegen Mordes - die Zigarette. Belohnung: Gesundheit und langes Leben." Schülerkomitees haben ganze Schulen dazu gebracht, das Rauchen aufzugeben. Wenn es gelingt, die tonangebende Schicht der Kinder zu überzeugen, so werden sie von selbst die andern mitziehen. Die amerikanische Krebsgesellschaft läßt bekannte Fernsehstars gegen das Rauchen Propaganda machen - es genügt den Kindern oft, wenn ihr Idol das Rauchen aufgibt, um das nachzuahmen, oder um nicht anzufangen.

Nora Wyss, Frankfurter Allgemeine, Nr. 244

Warum keine Propaganda gegen das Rauchen

Da der Staat als Empfänger von rund 4.5 Milliarden DM Tabaksteuern jährlich zu diesen (tabakfreundlichen) Interessengruppen zu rechnen ist, so wird das Übergewicht derjenigen, die eine Tabakaufklärung der Schuljugend zu verhindern wissen, geradezu überwältigend ... Versuchen Sie doch einmal, prominente Nichtrauchen – zum Beispiel Dr. Adenauer oder Max Schmelling – dazu zu bewegen, der Jugend als Leitbild für erfolgreiches Nichtrauchen präsentiert zu werden. Wir glauben, daß bei diesem Ansinnen die Zivilcourage aufhört.

(Aus der Zuschrift eines Hamburger FAZ-Lesers)

6.7 [1p, 51. Helt. Senkrecht: 1. Ball, 2. Ode, 3. de, 5. Hl, 6. Ille, 7. Tag, 8. Dr., 10. A. D., 11. Mur, 12. Ares, 14. Rotwein, 17. Tromsó, 20. Illis, 21. Aliere, 23. Kneter, 24. Alois, 25. Times, 27. Alp, 28. 23. Kneter, 24. Alois, 25. Times, 27. Alp, 28. Gis, 29. Ase, 30. sen, 32. Sage, 35. Torf, 37. Bor, 39. Lug, 40. Amt, 42. Hai, 44. a. Dr., 45. Bor, 46. Al, 47. KE.

Be, 46. Al, 47. KE.



FRÖHLICHE FEIERN AM JAHRESENDE

EIN FEIERABEND FÜR DIE MÜNCHNER KNORR-BREMSER

Es ist ein alter, schöner Brauch, daß am Ende eines jeden arbeitsreichen Jahres als gesellschaftlicher Höhepunkt ein "Ball der Bremser" steigt. Die Direktion der KB GmbH lädt ein, und alle, beinahe alle, kommen – Ehrengäste und Pensionäre eingeschlossen. Wieder einmal bot der große Saal des "Regina-Palast-Hotels" am 17. Dezember ein festliches Bild: schimmernde Weihnachtsdekoration all überall und erwartungsfrohe Gesichter, wohin man schaute.

Da saßen sie nun, die wackeren Knorrianer, nach einem langen Arbeitstag an einem ganz besonderen Feier-Abend, vorerst noch akkurat nach Abteilungen geordnet, und eröffneten das Programm mit einer Kaffeeschlacht. Und wunderbarerweise in angeregtes Geplauder vertieft! (Da arbeitet man Tag für Tag und Jahr für Jahr an der Seite derselben Kollegen und weiß soviel von einander und glaubt, man hätte sich nichts mehr zu sagen doch kaum wechselt man Kleidung und Tapete, kaum wird man halb privat, da hat man plötzlich ganz neuen Gesprächsstoff!)

"Reginas" bewährte Hauskapelle Artmeier sorgte für den musikalischen Rahmen. Dann die Ansprachen: Herr Dir. Burkhardt fand stellvertretend für Herrn Dir. Vielmetter, der etwas später kam, herzliche Begrüßungsworte. Betriebsratsvorsitzender Eckert dankte der Direktion für die Einladung und wünschte gute Unterhaltung, Für weihnachtliche Stimmung sorgte wiederum Herr Siegfried Heinz; er las eine besinnliche Geschichte von Oskar Maria Graf vor. Und dann zeigte der Küchenchef, was ein Festmahl ist. Zum Nachtisch gab es nicht nur Fruchtsalat, sondern auch noch Belkanto - ein italienischer Wahlmünchner sang Schlager seiner südlichen Heimat. Weniger Belkanto, aber dafür noch erstaunlicher war das, was unsere ICT-Datenverarbeitungsmaschine auf Befehl von Herrn Jessen von sich gab: das schöne Lied "Süßer die Glocken nie klingen..." Der Star war nicht persönlich anwesend, er hatte es zu Band gegeben, und etwas verwirrt lauschten die Zuhörer. Wunder der Technik! Man frage die Berichterstatterin nicht, wie man einem Computer das Singen beibringt - aber er

Auf wesentlich natürlichere Weise trug Anderl Willer (TV) seine flotten Jodler mit Gitarrenbegleitung vor, und als letzter, vielleicht größter Künstler des Abends, stellte sich Herr Dir. Goerz vor: ihm gelang es, anderen Leuten das Geld aus der Tasche zu locken. Dank seiner Mühe und seines Humors konnte er die freiwilligen Spenden für die Aktion "Alte Münchner" auf eine ungeahnte Höhe bringen. Als Sammelbüchse für diesen auten



Ein Blumenstrauß für Frau Vielmetter! Er wird überreicht

Zweck diente ein kunstvoll gefertigter großer Rauschgoldengel, den die Schöpferin und liebenswürdige Stifterin Gretl Köck (ZV) als Preis ausgesetzt hatte. Auf Wunsch von Herrn Dir. Vielmetter erhielt ihn schließlich die Jüngste der KB München, Fräulein Merkel (19)

Bliebe jetzt nur noch von den Künstlern auf dem Tanzparkett zu berichten, aber sie wollen wohl anonym bleiben. Sie twisteten und walzten, sie tanzten Tango und Hully-Gully. Das hübscheste war der Letkiss, den auch ältere Naturtalente in Sekundenschnelle erlernten... Hätte nicht Meister Artmeier um 2 Uhr früh den Flügel zugeklappt, hätten nicht die Kellner um 3 Uhr früh gestreikt – sie tanzten immer noch.

Auch die Gäste amüsierten sich: hier Herr Dr. Hildebrand und Herr Dr. Kreuz



Hauptakteure der Sammlung "Alte Münchner" waren der Betriebsrat, Herr Dir. Goerz und ein Rauschgoldengel

e Knorrianer schienen nicht knauserig gewesen zu sein





Während man in den vorangegangenen Jahren stets zu zwei getrennten Veranstaltungen eingeladen hatte, unternahm man diesmal den Versuch, jung und alt gemeinsam zu ehren

Die Gaststätte "Am Böllberg" wurde zum Treffpunkt auserwählt: hier trafen sich die "Jungen" bereits in den frühen Nachmittagsstunden, deren Höhepunkt die Lehrlingsfreisprechung war

In Anwesenheit von Direktion, Betriebsrat, Ausbildern und der noch in der Ausbildung stehenden jüngsten Knorr-Bremsern sprach Herr Ober-Ing, Brinkmann - Betriebsleiter der mechanischen Werkstätten und gleichzeitig auch Ausbildungsleiter - den kaufmännischen und technischen Lehrlingen seine Glückwünsche aus, die ihre Prüfung vor der Handelskammer Hagen kürzlich so erfolgreich bestanden hatten. Für diese jungen Leute fand Herr Brinkmann sehr freundschaftliche Worte; er ließt es nicht an guten Ratschlägen fehlen und gab ernsthafte Ermah-

Zuschauer gleichermaßen, und auch die Bierzeitung - eine Fleißaufgabe für die Herausgeber - konnte man als gelungen bezeichnen. Auf muntere Weise verging so die Zeit bis 17 Uhr: gestärkt durch Kaffee und Kuchen erwartete man die Alters- und Arbeitsiubilare.

Als sich der große Saal dann langsam füllte. war dies eigentlich ein sehr nachdenklicher Augenblick: man hatte den Lebensbaum des Volmarsteiner Werkes einmal vollständig vor Augen

Herr Dir. Hofeditz begrüßte die Gäste. Er dankte den Arbeitsjubilaren für ihre langjährige Treue, die sie dem Unternehmen entgegengebracht haben, und er dankte den "Alten" für ihr zahlreiches Erscheinen; er gedachte aber auch derjenigen Werksangehörigen, die der Tod im vergangenen Jahr aus den Reihen der Kollegen gerissen hatte. Auch Betriebsratsvorsitzender Vohmann richtete herzliche Worte an die Anwesenden und präsentierte dann als besondere Überraschung seinen Männerchor "Kursbrink", dessen Vorsitzender er seit langen Jahren ist und der als Meisterchor über unsere Grenzen hinaus bekannt wurde. Die Darbietungen dieses Chores sowie die Auftritte eines Bochumer Allein-Unterhalters und einer kleinen Kapelle in buntem Wechsel ließen die Stunden schnell dahinfliegen.

Es fiel manchem schwer. Abschied zu nehmen - und das sicherlich nicht nur deshalb, weil der Alkohol ihm die Beine etwas schwerer machte - es war einfach schön.



nungen mit auf den Weg. Also gut ausgestattet wurde die junge Generation nunmehr in das Berufsleben entlassen.

Der Nikolaus nahm sich dann die noch jüngere Garde vor und prangerte kleine Unarten an - ein meist wirksames Mittel, diese abzustellen, wenn solch ein Himmelsbote von der Bühne herab mit dem Finger droht . . .!

Dann wurde es ausgelassen: die Geschicklichkeitsspiele amüsierten Teilnehmer und

Dem Chronisten obliegt aber noch die Aufgabe, der Statistik etwas Raum zu gönnen: Anwesend waren

- 42 Lehrlinge, davon 7 Prüflinge
- 91 Altersiubilare
- 75 Arbeitsjubilare.

Wir möchten wünschen, daß alle Altersjubilare und Lehrlinge im Dezember 1966 ein ebenso frohes Wiedersehen feiern können.

R Weber Volmarstein







FREUDE DURCH EIGENES GESTALTEN

In Ihrer Schlichtheit eindrucksvoll war die vorweihnachtliche Feier, zu der sich die Lehrlinge mit ihren Ausbildern und Vertretern der Geschäftsleitung zusammenfanden. Die Jugend könne, wie "Lehrvater" Ing. Cornelius sagte, keine Kunstgenüsse bieten, sondern wolle aus völlig eigenem Gestalten nur einen Einblick vermitteln, wie die junge Generation empfinde. Auf dem Fundament gründlicher Fachlehre baue man auf, nach Erfolgen in Facharbeiterprüfungen haben die Lehrlinge ein Recht darauf, sich zu freuen. Darüber hinaus wolle man allen denen Freude bereiten, die sich ein Herz für die Jugend bewahrt haben. Das sei der Dank an die, die sie leiten und fördern.

Die "Jugend von heute" unterscheide sich im Zyklus der Generationen gewiß von der vergangenen Zeit, meinte Vorstandsmitglied Direktor Kux. Aber man vergißt, daß die Jugend, mag auch die Welt im ganzen fortschreiten, doch immer von vorne anfangen muß, weil sich Erfahrungen eben nicht vererben lassen. Daraus wird für uns eine große menschliche, verantwortungsvolle Führungsaufgabe. Bei MWM hat jeder Lehrling seine Chance zum späteren Aufstieg, wenn er Veranlagung, Fleiß, Wollen, Beharrlichkeit und die notwendige charakterliche Grundhaltung mitbringt, "Gezielte Förderung mit weiterbildenden Kursen" nimmt sich ihrer an, zumal die technischen Anforderungen an Menschen und Erzeugnisqualität immer größer werden, um sich auf dem Weltmarkt zu behaupten. Das Heranreifen zur Persönlichkeit gehe für den jungen Menschen langsam, aber stetig voran. Merkpunkte der Bewährung seien die Schul- und Lehrbeurteilungen für die einzelnen Lehrjahre, danach die Ergebnisse der Lehrabschlußprüfungen. MWM freue sich, wieder Buchpreise für gute Leistung und Führung an eine große Anzahl Lehrlinge aushändigen und für besonders anerkennenswerte Bewährung dem Lehrling Klaus Lemmer ein Stipendium zum Studium an der Ingenieurschule gewähren zu können

Betriebsratsvorsitzer Werner Nagel stellte fest, daß immer größere Anforderungen uns zum Nachdenken nötigen. Wege und Maßnahmen zur Berufsausbildung ebenfalls dem Weiterentwickeln anzupassen, um in der Welt von morgen zu bestehen. Erfreulich sei der Eindruck dieser MWM-Jugendfeier: Junge Menschen haben mehr inneres Besinnen, als es die falsche Verallgemeinerung, sie erschöpfe sich im "Balla-balla"- und Beatle-Stil, wahrhaben will. Man ringt um Kenntnisse und Fertigkeiten, erkennt in vielem den Ernst des Daseins, bleibt aber auch jugendgemäß fröhlich bei dazu gegebenem Anlaß. Daneben findet man noch Muße, sich mit schönen Freizeitarbeiten zu beschäftigen, wie die ausgestellten kunsthandwerklich perfekten und teils künstlerischen Gegenstände beweisen.

Für die Lehrlinge sprach Heinz Kissel. Er bedankte sich für alles. was man der Werksjugend an Gutem erweise, vor allem, daß man ihr das Gefühl der Verbundenheit gebe, als Teil des Ganzen in den Wechsel





der Generationen hinein- und zur Verantwortung hingeführt zu werden Jugend wolle den Frieden und beginne bei sich selbst, um alle Kräfte zu mobilisieren, andere Menschen mit gleichen Rechten an das Leben zu achten und an gleichen Zielen mit ihnen als gute Mitmenschen zusammenzuarheiten

In Poesie, Musikvorträgen und besinnlichen Betrachtungen umrahmte das ganz von den Lehrlingen gestaltete Programm dieses Beisammensein von jung und alt. Bei Kaffee und Kuchen saß man danach noch eine Stunde gesellig beisammen. Auf "ihrem" Fest kam die Jugend zu Wort, und die vielen Älteren, die in der alltäglichen Arbeit "Respektspersonen" sind, hörten als Gäste gern zu.

Lehrling Klara Wiest

PENSIONÄRSFEIER BEI MWM

Wer die Freude des Wiedersehens in altgewordenen Gesichtern erlebte, das Geraune an den Tischen, wenn man nach dem Ergehen fragte, der hat erkannt, daß die Pensionärfeier mehr ist als äußerlicher Anlaß, formell "die Verbundenheit auch mit den Ehemaligen" zu bekunden.

Für sie und uns ist es ein "Tag froher Begegnung". Da fehlen selbst die Achtziger nicht. "Wer noch kriechen kann, kommt", sagte einer. Und der Stolz, wenn man sie noch rüstig sieht und sich um ein Jahrfünft im Alter verschätzt! "Fünfundachtzig sind Sie schon, das ist ein schönes Alter!" - Dann aber meinen sie verschmitzt: "Ein hohes Alter, kein schönes. Schön war's, als wir noch mitschaffen konnten!"

Für die Altgewordenen dreht sich noch alles um "ihre" MWM. Als jemand erzählte, der letzte Wunsch eines an's Krankenbett gefesselten kürzlich verstorbenen Pensionärs sei gewesen, "mol vum neie Turm obbe uff de MWM runner- und rundzegucke", spürte man etwas von der Bindung, die Lebensinhalt bleibt, auch über die Erklärung der Berufsbeendigung mit dem 65. Lebensjahr hinaus.

Vorstandsmitglied Direktor Kux griff bei seinen herzlichen Willkommensworten diesen Gedanken auf: Das Ausscheiden aus dem Arbeitskreis bedeutet kein Ausscheiden aus der Gedankenwelt, für uns noch Tätige aus dem Zusammengehörigkeitsgefühl, um so mehr. als die Zahl der älteren Menschen mit länger gewordenen Lebenserwartungen derart angestiegen ist, daß jeder achte Bundesbürger über 65 ist. Die Begegnung mit der auch größer gewordenen Zahl von MWM-Pensionären sei daher eine gute Tradition. Die rund 300 Pensionäre, davon 27 weibliche, lauschten den Ausführungen über den Geschäftsgang, über konstruktive Neuentwicklungen, über den technischen Fortschritt in der Arbeitsumwelt, Am "Tag der offenen

Tür" - bald wird er wieder stattfinden - hatte man vieles beim Werksdurchgehen sehen können. Und man hörte nun, daß das Neugeschaffene sich im angestiegenen Umsatz Johne und erfreulicherweise auch in zunächst weiterhin beruhigenden Umsatzerwartungen zeige. Betriebsratsvorsitzer Nagel wies darauf hin, daß unsere hochtechnisierte Zeit höhere Maßstäbe anzulegen gebiete. Die gemeinsame Zielsetzung von Geschäftsleitung und Belegschaft gehe dahin, in fünf Jahren auch das äußere Gesicht des Werks zu einem ansehnlichen, dem Hochstand des weltweiten Wettbewerbs gemäßen Unternehmensbild zu wandeln. Die Bemessung der Weihnachtsgratifikation für die Pensionäre möge als Zeichen des Bestrebens gewertet werden, auch die alten Kollegen an der bisher günstigen Entwicklung teilhaben zu lassen. Die Begegnung, die angeregte Unterhaltung auch der "Aktiven" mit den "Pensionisten" zeige, daß die "Veteranen" der MWM nie den Eindruck gewinnen können, etwa vergessen zu werden. - Ludwig Eichhorn dankte mit herzlichen Worten "allen Freunden der MWM-Pensionäre"

Dem neuen Lebensjahr 1966 galten natürlich alle herzlichen Wünsche. Das "Prost, zur Gesundheit!" beim Anstoßen mit einem guten Pfälzer Wein hatte hier die rechte Bedeutung. Und auch die Musikvorträge des MWM-Chors und -Orchesters fügten sich in den Rahmen ein, in dieser Begegnung von alt und jung Freude zu bereiten und sich auf ein Wiedersehen in Gesundheit zu freuen.



Dir. Stark und BR-Vorsitzer Nagel begrüßen die Pensionäre

dern eine kontinuierliche Entwicklung vom

CHRISTLICHE GESITTUNG IN DER WELT DER ARBEIT

Gemeinsame Adventfeier der kath in ev MWM-Arbeitskreise

Die Kräfte aus christlichem Glauben auch in der Welt der Arbeit wirksam werden zu lassen, ist der Sinn des Zueinanderfindens in evangelischen und katholischen Arbeitskreisen. Auch im MWM-Werk. Unabhängig von allen Partei- und Interessenverbänden treffen sich Kollegen ohne Unterschied des Strandes und des Berufs um zu zeinen die Renben den Verschen versche verschen verschen verschen verschen verschen verschen versche den treiten sich Kollegen ohne Unterschied des Standes und des Berufs, um zu zeigen, daß neben Individualismus und Kollektivismus echte Gemein-schaft gelebt werden kann. Helfen wollen sie in den Mühen um soziale Gerechtigkeit und um die Selbstbehauptung des Menschen in der technisierten Ar-beitsumwelt. Aus der Lehre ihres Glaubens wollen diese Kollegen alle zwischenmenschlichen Beziehungen angehen, die den nüchternen beruflichen Arheitsablauf bestimmen, um aus seelischen Kräften zum Einander-gut-sein, aber auch zur Verantwortung be-reitzumachen.

Seit Jahren wirken die christlichen Arbeitskreise in der Stille. Einmal im Jahr treten sie an die Offentlichkeit. Im Vorjahr waren ner Kraft nicht geschafft werden kann, son-

es die evangelischen, diesmal die katholischen Kollegen des MWM-Arbeitskreises, die zur gemeinsamen Adventsfeier eingeladen hatten.

Kein geringerer als der bekannte profilierte Sozialethiker Pater Prinz zu Löwenstein SJ sprach zu den rund 100 Teilnehmern: Wir leben in einem "endgeschichtlichen denkenden Jahrhundert". Die "absolut gute Welt" ist die große Sehnsucht unserer Zeit. Alle Geistesströmungen setzen ihr Ziel in "eine Welt, in der es nichts Böses mehr gibt". Marxismus und Leninismus setzten sich diese ideale Aufgabenstellung, und der Hitlerismus verwendete sogar den christlichen Begriff (Prophet Daniel) des "Reichs", wenn er mit der Vorstellung vom Tausendiährigen Reich die Gleichbedeutung mit dem guten, endgültigen "Reich" verbinden wollte. - Was uns Christen davon unterscheidet, ist das Wissen, daß diese "absolut gute Welt" aus eige-

ersten eigentlichen "Advent" bis zur Wiederkunft Christi darstellt. - Man muß es als "einen großartigen Gedanken" bezeichnen. daß der Wille zum Besseren in der Welt nicht erlischt, daß er - wie diese beiden Betriebsgruppen es beweisen - im beruflichen Alltag lebendig ist. Im Namen der MWM-Geschäftsleitung dankte

Direktor Oesterhelt für die Einladung und die Darbietungen aus dem harmonischen "Programm der Besinnlichkeit". Man müsse es aus innerstem Herzen begrüßen, daß beide Konfessionen sich bemühen, den arbeitenden Menschen anzusprechen, damit das seelische Moment, überhaupt das Menschsein. in den harten Problemen der Wirtschaft nicht zu kurz komme. Das werde sich im täglichen Beisammensein, in der Notwendigkeit sachlichen Zusammenarbeitens auf der Basis mitmenschlichen Bemühens, sicherlich günstig auswirken

DIE FEIER DER SB-LEHRLINGE

Mitte November wurde der Auftakt zum größten Ereignis innerhalb unseres Arbeitsjahres gegeben: die Theater-, Chor- und Orchesterproben für unsere Weihnachtsfeier begannen. Viel Aufregung und harte Arbeit ertrug man standhaft, denn der 21. Dezember. der Tag, dem alle Mühe galt, näherte sich rasch. Und dann war es soweit.

Wie in den Jahren zuvor war auch diesmal der Augustiner-Keller der Ort der Festlichkeit. Den weihnachtlich von Herrn Stampfl und einigen Lehrlingen geschmückten Saal sah man am Nachmittag voll besetzt. Nicht nur der Nachwuchs der Südbremse, sondern auch in großer Anzahl unsere Eltern und Verwandten, unsere Herren Direktoren Waldschmidt, Burkhardt, Hardy, von Bandemer, Hinkel, Holzhäuser, Oberpriller und Meier, Mitglieder des Betriebsrates und Lehrkräfte der Gewerbeschulen, waren eingetroffen.

Mit einer kurzen Begrüßung durch Lehrling Hennisch und vom Chor zusammen mit dem Bläserquartett vorgetragenen Weihnachtsliedern begann der erste, ernste Teil unserer Feier. In dem Weihnachtsspiel "Gott ist ein Kind geworden" von Joseph Maria Heinen. konnten 16 Lehrlinge und Lehrmädchen ihre Schauspielkunst beweisen.

Das gemeinsame Abendessen leitete zu der von uns allen am meisten erwarteten Bescherung durch Herrn Dir. Waldschmidt über. Wieder einmal zeigte sich die Firma von ihrer besten Seite, Jeder von uns erhielt ein Geschenk, das ihm im späteren Berufsleben weiterhelfen soll: Bücher, Weihnachtstüten und Maß- oder Reißzeug. Die Freude war groß. Für unsere Direktoren hatten wir unter der Leitung von Herrn Stampfl und Ing. Schmid mit großer Hingabe Wandgehänge

Den zweiten Teil der Darbietungen, der der Unterhaltung diente, eröffnete der Chor mit einem Kanon. Zwei Lehrlinge zeigten ihre Kunst auf dem Akkordeon. Den Höhepunkt aber bildete der Sketch "Die Entführung". Großer Applaus für sie wie auch für das Akkordeon-Solo von Ute Wiedmann.

Mit wohlgesetzten Dankesworten eines Lehrlings und einem flotten Schlußmarsch klang die Feier aus, und der nachfolgende Beifall bewies, daß es allen sehr gut gefallen hat. So war unser Elternabend auch in diesem Jahr wieder ein Erfolg, Es schien, daß trotz vieler Arbeit und hektischen Lebens die Menschen unserer reichlich materialistisch eingestellten Zeit noch in der Lage sind, das Weihnachtsfest als Geburtstag Christi zu feiern und es nicht nur als einen Grund zum Geschenkeaustauschen zu betrachten

SB-Lehrlinge Herrmann, Holzmayer und Effenberger, München

DIE SÜDBREMSE FEIERT IHRE "VIERZIGIÄHRIGEN"

Der triste Monat November ist für viele Südbremser gar nicht so grau und freudlos wie für die meisten anderen Mitmenschen - auf sie wartet ja mit einiger Wahrscheinlichkeit ein festlicher Abend im Kreise ihrer Arbeitskameraden.

Wie es die Tradition vorschreibt, findet ein solches gesellschaftliches Ereignis nur in dem Jahr statt, in dem das Werk mindestens einen Jubilar mit 40 Dienstjahren feiern konnte. Allein ihm zu Ehren arrangiert die SB-Direktion dann ein Essen, zu dem rund 100 weitere verdiente und langjährige Mitarbeiter geladen werden.

Die Ehre. Mittelpunkt des Abends zu sein, konnten sich am 19. November 4 Jubilare streitig machen: Fräulein Wimmer und die Herren Härtl, Monat, Zimmermann. Ihnen galten in erster Linie die herzlichen Begrü-Bungsworte von Herrn Dir. Waldschmidt. Auch bot sich zu dieser Stunde die Gelegenheit, das neue Vorstandsmitglied der SB, Herrn Dr. Jens von Bandemer, einem größeren Kreis vorzustellen.

Die Stimmung im 1. Stock des "Spatenhauses" war glänzend. Wie konnte es auch anders sein, hatte man doch im Jahr zuvor in Ermangelung eines "Vierzigjährigen" schweren Herzens auf dieses "Familienfest" verzichten müssen! Aufmerksame Beobachter verzeichneten außerdem erfreut, daß das schwache Geschlecht diesmal stärker vertreten war: Frl. Wimmer hatte sich einige Kolleginnen eingeladen, was schon das äußere Bild etwas mehr auflockerte.

Nach dem opulenten Mahl begann dann wieder das große Wandern von Tisch zu Tisch zu viele der "Alten" hatten sich zu lange nicht gesehen, und zu viel gab es zu fragen



v. l. n. r. die Herren Oberpriller, Hardy, Buchner, Waldschmidt, Hinkel, Vielmetter, Dr. Höninger und Ass'n



v. l. n. r. die Herren Semm, Holzhäuser, Burkhardt, von Bandemer, Schulz, Frau Erlache

ternacht vorbei, als sich die letzten auf den Heimweg machten.

und zu erzählen. So war es wohl schon Mit- Ein schöner, harmonischer Abend war damit zu Ende gegangen, Stunden, an die man sich noch lange gern erinnern wird.

1	2	3			4	5	6		7	8			9	10	11	12
13	\vdash			14		15		100	16			17		18		
19			20		21		22	23		1	24		25	34	26	
		27		\vdash		28				29				30	1	
	31															
32	86	33	1							34						35
36	37		38				39		40		41				42	
43	T	44				45				46				47		
48	\dagger	T	1		49				50	T			51			

1. Nebenfluß der Saale, 4. Gummihandschuhe von Kübler, 9. tibet Mönch, 13. Abschiedsgruß, 15. Abk. für Liquidation, 16. Feldmaß, 18. Tonart, 19. franz. Artikel, 20. elektr. geSTOLZENBURG-MELZ

ladenes Atom, 22. Kurvenaufzeichnung der Herztätigkeit, 24. Gattung, 26. Ausdruck beim Skat, 27. Radrennfahrer, 29. männl. Vorname, 31. verwehte Spinnfäden - Herbstfäden, 33. Landungsbrücken, 34. Metall, 36. Verhältniswort, 38. pers. Fürwort, 39. bibl. Frauengestalt, 41. internat. Funknotruf, 42. chem. Zeichen für Holmium, 43. ehem, portug, Besitzung, 45. Republik in Hinterindien, 47. Gebirgseinschnitt, 48. Planet, 49. Straße, 50. Rat, 51. Niederschlag.

Senkrecht:

1. Spielzeug, 2. festliches Gedicht, 3. franz.: von, 5. Kfz-Zeichen für Rinteln, 6. franz.: Insel, 7. Zeiteinteilung, 8. Arzttitel, 10. Abk. für Anno Domini, 11. Nebenfluß der Drau, 12. Kriegsgott, 14. Getränk, 17. Stadt in Norwegen, 20. Marder, 21. Organ, 23. Maschine zur Aufbereitung von Kunststoffen, 24. wie 29 waagerecht, 25, engl. Tageszeitung, 27. Angstgefühl im Schlaf, 28. Tonart, 29. Angehöriger des nordischen Göttergeschlechtes, 30. Abk. für senior, 32. Legende, 35. Brennmaterial, 37. chem. Element, 39. Ausguck, 40. Behörde, 42. Raubfisch, 44. Abk. für außer Dienst, 45, chem. Zeichen für Beryllium, 46. Faultier 47 Steuerventil

Auflösung in diesem Heft

Knorr-Bremse GmbH München



HERBERT ENGELHARDT Verkaufs-Ing. 13, 1, 66



WILHELM ILBERG Fräser 11, 2, 66

Knorr-Bremse GmbH Volmarstein



FRITZ MICHALOWSKI Kernmacher 11, 2, 66



HERMANN SCHÖLER Werkmeister 11. 2. 66

UNSERE JUBILARE

25 DIENSTJAHRE

40 DIENSTJAHRE

Knorr-Bremse GmbH Volmarstein



WALTER ENGELHARDT kfm. Angest. 11. 2. 66

Motoren-Werke Mannheim AG.



FRIEDRICH LEPRICH Kontrolleur 10, 1, 66

Süddeutsche Bremsen AG. München



PAUL RUPPERT Flächenschleifer 19.1.66



HERMANN WOHLFAHRT kfm. Angest. 7. 2. 66



KARL PUMM Lagermeister 17. 2. 66



JOSEF KUBITZA Revolverdreher 28. 2. 66



Eine kleine Feierstunde fand am 3. Dezember 1965 in den Räumen der Zentralverwaltung in München statt. Anlaß dazu war die 40jährige Zugehörigkeit von Herrn *C. H. Stolzenburg* zur Knorr-Bremse.

Es war ein besonderes Jubiläum, denn Herr Stolzenburg hatte bereits 1958 die Altersgrenze erreicht und sich "zur Ruhe" gesetzt... aber so ganz konnte und wollte die Knorr-Bremse nicht auf ihn verzichten. Auf zu vielen Ebenen hatte er für dieses Unternehmen tatkräftig und stets mit dem vollen Einsatz seiner Person gewirkt: bis 1945 als Verkaufs-Ingenieur in Berlin, dann – nach der Neugründung der KB in München – als Betriesratsvorsitzender und Sachverwalter sozialer Belange. Er organisierte Feste, ist nach wie vor einer der fleißigsten Mitarbeiter der Werkzeitschrift und tat viel für die Betreuung der Pensionäre und Kranken. Darüber hinaus widmete er sich der nicht immer leichten Arbeit beim Aufbau des Kinderheims in St. Blasien.

Seit Jahren ist nun Herr Stolzenburg Beauftragter für dieses Erholungsheim, und zwar gleichermaßen von seiten der Zentralverwaltung als auch der Betriebsräte.

Herr Dir. Vleimetter ließ es sich daher nicht nehmen, ihm für diese seine Verdienste seinen Dank auszusprechen. Die Werkzeitschrift schließt sich den Wünschen an: Mögen dem Jubilar Gesundheit und Schaffensfreude noch recht lange erhalten bleiben!